**MINUTES No. 80407/16-3**

**of pre-contractual negotiations for the right to conclude a contract for rendering services of informational support in Turkey**

|  |  |
| --- | --- |
| Dubai | July 20, 2021 |

**The Customer:** Rosatom Middle East and North Africa FZ LLC.

**The winner of the public request for proposals:** NES-S ILETISIM.

**Subject matter of the contract:** rendering services of informational support in Turkey.

The public notice about request for proposals and the procurement documentation were published on “18” of June 2021 on the Internet on the official site zakupki.rosatom.ru (№210618/5534/039) and on the regional site http://rosatom-mena.com.

The terms of the contract are determined by combining the original contract draft given in the request for proposals, and the bid of the winner of the request for proposals, including the content and scope of services, terms of service, taking into account these pre-contractual negotiations.

The final bid price of the winner of the public request for proposals: 475,700,00 Euro including VAT and all applicable taxes.

The pre-contractual negotiations are being held via audio call at 19:00 (local time) on «14» of July 2021 at the address: Office 1108A, Business Central Towers, DIC, Dubai, UAE, P/O 500705.

**On the meeting, the following representatives are presented:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Name** | **Position** |
| **Customer representatives:** | |
| *Name* | *Position* |
| *Name* | *Position* |

|  |  |
| --- | --- |
| **Winner representatives:** | |
| *Name* | *Position* |

Pre-contractual negotiations are conducted in accordance with subparagraph a) of paragraph 2, article 9.3 of the Rosatom Procurement Standard (Procurement Regulations) in the wording specified in the documentation on request for proposals, and paragraph 14.1 of part 2 of volume 1 of the documentation on request for proposals.

As a result of the pre-contractual negotiations, the following agreements were reached:

1. The contract price is reduced and is 475,700.00 Euro, including VAT.
2. Appendix No. 2 of the contract shall be amended as at the Annex 1 to these Minutes.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Name** | **Position** | **Signature** |
| **Customer representatives:** | | |
| *Name* | *Position* |  |
| **Winner representatives:** | | |
| *Name* | *Position* |  |

**Annex №1**

**To the Minutes**

**№80407/16-3 of 20.07.2021**

**The Service fee calculation / Расчет стоимости услуг**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Description / Наименование услуг** | | | | **Costs with VAT [18%] included, Euro / Стоимость с НДС [18%], евро** |
| **First Reporting period (three months) / Первый отчетный период (3 месяца) 09.08.2021 – 08.11.2021** | | | | | |
| 1. | Analysis of the information field in Turkey, Mersin province in particular, considering Customer's positioning, positioning of the enterprises of the Russian nuclear industry and Russian nuclear technologies, as well as positioning the competitors' companies and the Customer's tasks and tasks of the Russian nuclear industry enterprises. Analysis and monitoring of public initiatives of key industry players, including the Customer's competitors, and the identification and analysis of risks related to realization of such initiatives and activities of the Customer’s competitors.  Анализ информационного поля Турции, и, в частности, провинции Мерсин с точки зрения позиционирования Заказчика, предприятий российской атомной отрасли и российских атомных технологий, а также компаний конкурентов, реализации задач Заказчика и бизнес-задач предприятий российской атомной отрасли. Анализ и мониторинг публичных инициатив основных участников рынка отрасли, включая конкурентов Заказчика, а также выявление и анализ рисков, связанных с реализацией вышеуказанных инициатив и деятельностью конкурентов Заказчика. | | | | 4.500 |
| 2. | Conducting monitoring of the Turkish media and blogosphere (including social network) in an approved form with translation into Russian and English on the following topics: development of nuclear energy, NPP construction, public opinion on the development of nuclear energy, state policy in the field of nuclear energy, activity of Russian nuclear industry enterprises and its competitors in Turkey. Immediate alerts about news important for the Customer and alerts about informational threats and assistance in anti-crisis communications. Monitoring and alert should also include up-to-date summary of the most important news related to Turkey’s socio-political life. Negative and critical materials should be highlighted separately.  Проведение мониторинга СМИ Турции и блогосферы (включая социальные сети) по утвержденной форме с переводом на русский и английский языки по темам: развитие атомной энергетики, строительство АЭС, общественное мнение по поводу развития атомной энергетики, государственная политика Турции в области атомной энергетики, деятельность компаний конкурентов и российских предприятий атомной отрасли в Турции. Оперативное оповещение о важных для Заказчика новостях и кризисное оповещение о возникающих информационных угрозах и оказание содействия в антикризисных коммуникациях. Оповещение также должно включать актуальные cводку наиболее важных новостей социально-политической жизни Турции. Негативные и критические материалы в рамках мониторингов должны быть выделены в отдельную подборку. | | | | |
| 2.1 | Подготовка мониторингов на русском языке.  Conducting monitoring in Russian. | | | | 18.750 |
| 2.2 | Подготовка мониторингов на английском языке.  Conducting monitoring in English | | | | 13.500 |
| 3. | Interaction with the Turkish media.  Информационное взаимодействие со СМИ Турции. | | | | 19.200 |
| 4. | Interaction with experts of Turkey, loyal to the development of nuclear energy, as well as Russian nuclear technologies among the representatives of the target audiences specified in the TOR.  Организация взаимодействия с экспертами Турции, лояльных развитию атомной энергетики, а также российским ядерным технологиям среди представителей целевых групп, указанных в Техническом задании. | | | | 10.500 |
| 5. | Work in social networks.  Работа в социальных сетях. | | | | 13.500 |
| 6. | Providing translation of newsletters from English to Turkish and proofreading of the text.  Обеспечение перевода ньюслеттеров с английского на турецкий язык и вычитка текста. | | | | 6.600 |
| Total for the first reporting period / Итого за первый отчетный период | | | | | 86.550 |
| **Second reporting period (3 months) / Второй отчетный период (3 месяца) 09.11.2021 – 08.02.2022** | | | | | |
| 1. | Analysis of the information field in Turkey, Mersin province in particular, considering Customer's positioning, positioning of the enterprises of the Russian nuclear industry and Russian nuclear technologies, as well as positioning the competitors' companies and the Customer's tasks and tasks of the Russian nuclear industry enterprises. Analysis and monitoring of public initiatives of key industry players, including the Customer's competitors, and the identification and analysis of risks related to realization of such initiatives and activities of the Customer’s competitors.  Анализ информационного поля Турции, и, в частности, провинции Мерсин с точки зрения позиционирования Заказчика, предприятий российской атомной отрасли и российских атомных технологий, а также компаний конкурентов, реализации задач Заказчика и бизнес-задач предприятий российской атомной отрасли. Анализ и мониторинг публичных инициатив основных участников рынка отрасли, включая конкурентов Заказчика, а также выявление и анализ рисков, связанных с реализацией вышеуказанных инициатив и деятельностью конкурентов Заказчика. | | | | 4.500 |
| 2. | Conducting monitoring of the Turkish media and blogosphere (including social network) in an approved form with translation into Russian and English on the following topics: development of nuclear energy, NPP construction, public opinion on the development of nuclear energy, state policy in the field of nuclear energy, activity of Russian nuclear industry enterprises and its competitors in Turkey. Immediate alerts about news important for the Customer and alerts about informational threats and assistance in anti-crisis communications. Monitoring and alert should also include up-to-date summary of the most important news related to Turkey’s socio-political life. Negative and critical materials should be highlighted separately.  Проведение мониторинга СМИ Турции и блогосферы (включая социальные сети) по утвержденной форме с переводом на русский и английский языки по темам: развитие атомной энергетики, строительство АЭС, общественное мнение по поводу развития атомной энергетики, государственная политика Турции в области атомной энергетики, деятельность компаний конкурентов и российских предприятий атомной отрасли в Турции. Оперативное оповещение о важных для Заказчика новостях и кризисное оповещение о возникающих информационных угрозах и оказание содействия в антикризисных коммуникациях. Оповещение также должно включать актуальные cводку наиболее важных новостей социально-политической жизни Турции. Негативные и критические материалы в рамках мониторингов должны быть выделены в отдельную подборку. | | | | |
| 2.1 | Подготовка мониторингов на русском языке.  Conducting monitoring in Russian. | | | | 18.750 |
| 2.2 | Подготовка мониторингов на английском языке.  Conducting monitoring in English | | | | 13.500 |
| 3. | Interaction with the Turkish media.  Информационное взаимодействие со СМИ Турции. | | | | 19.200 |
| 4. | Interaction with experts of Turkey, loyal to the development of nuclear energy, as well as Russian nuclear technologies among the representatives of the target audiences specified in the TOR.  Организация взаимодействия с экспертами Турции, лояльных развитию атомной энергетики, а также российским ядерным технологиям среди представителей целевых групп, указанных в Техническом задании. | | | | 10.500 |
| 5. | Work in social networks.  Работа в социальных сетях. | | | | 13.500 |
| 6. | Providing translation of newsletters from English to Turkish and proofreading of the text.  Обеспечение перевода ньюслеттеров с английского на турецкий язык и вычитка текста. | | | | 6.600 |
| Total for the second reporting period/ Итого за второй отчетный период | | | | | 86.550 |
| **Third reporting period (3 months) / Третий отчетный период (3 месяца) 09.02.2022 – 08.05.2022** | | | | | |
| 1. | Analysis of the information field in Turkey, Mersin province in particular, considering Customer's positioning, positioning of the enterprises of the Russian nuclear industry and Russian nuclear technologies, as well as positioning the competitors' companies and the Customer's tasks and tasks of the Russian nuclear industry enterprises. Analysis and monitoring of public initiatives of key industry players, including the Customer's competitors, and the identification and analysis of risks related to realization of such initiatives and activities of the Customer’s competitors.  Анализ информационного поля Турции, и, в частности, провинции Мерсин с точки зрения позиционирования Заказчика, предприятий российской атомной отрасли и российских атомных технологий, а также компаний конкурентов, реализации задач Заказчика и бизнес-задач предприятий российской атомной отрасли. Анализ и мониторинг публичных инициатив основных участников рынка отрасли, включая конкурентов Заказчика, а также выявление и анализ рисков, связанных с реализацией вышеуказанных инициатив и деятельностью конкурентов Заказчика. | | | | 4.500 |
| 2. | Conducting monitoring of the Turkish media and blogosphere (including social network) in an approved form with translation into Russian and English on the following topics: development of nuclear energy, NPP construction, public opinion on the development of nuclear energy, state policy in the field of nuclear energy, activity of Russian nuclear industry enterprises and its competitors in Turkey. Immediate alerts about news important for the Customer and alerts about informational threats and assistance in anti-crisis communications. Monitoring and alert should also include up-to-date summary of the most important news related to Turkey’s socio-political life. Negative and critical materials should be highlighted separately.  Проведение мониторинга СМИ Турции и блогосферы (включая социальные сети) по утвержденной форме с переводом на русский и английский языки по темам: развитие атомной энергетики, строительство АЭС, общественное мнение по поводу развития атомной энергетики, государственная политика Турции в области атомной энергетики, деятельность компаний конкурентов и российских предприятий атомной отрасли в Турции. Оперативное оповещение о важных для Заказчика новостях и кризисное оповещение о возникающих информационных угрозах и оказание содействия в антикризисных коммуникациях. Оповещение также должно включать актуальные cводку наиболее важных новостей социально-политической жизни Турции. Негативные и критические материалы в рамках мониторингов должны быть выделены в отдельную подборку. | | | | |
| 2.1 | Подготовка мониторингов на русском языке.  Conducting monitoring in Russian. | | | | 18.750 |
| 2.2 | Подготовка мониторингов на английском языке.  Conducting monitoring in English | | | | 13.500 |
| 3. | Interaction with the Turkish media.  Информационное взаимодействие со СМИ Турции. | | | | 19.200 |
| 4. | Interaction with experts of Turkey, loyal to the development of nuclear energy, as well as Russian nuclear technologies among the representatives of the target audiences specified in the TOR.  Организация взаимодействия с экспертами Турции, лояльных развитию атомной энергетики, а также российским ядерным технологиям среди представителей целевых групп, указанных в Техническом задании. | | | | 10.500 |
| 5. | Work in social networks.  Работа в социальных сетях. | | | | 13.500 |
| 6. | Providing translation of newsletters from English to Turkish and proofreading of the text.  Обеспечение перевода ньюслеттеров с английского на турецкий язык и вычитка текста. | | | | 6.600 |
| Total for the third reporting period/ Итого за третий отчетный период | | | | | 86.550 |
| **Fourth reporting period (3 months) / Четвертый отчетный период (3 месяца) 09.05.2022 – 08.08.2022** | | | | | |
| 1. | Analysis of the information field in Turkey, Mersin province in particular, considering Customer's positioning, positioning of the enterprises of the Russian nuclear industry and Russian nuclear technologies, as well as positioning the competitors' companies and the Customer's tasks and tasks of the Russian nuclear industry enterprises. Analysis and monitoring of public initiatives of key industry players, including the Customer's competitors, and the identification and analysis of risks related to realization of such initiatives and activities of the Customer’s competitors.  Анализ информационного поля Турции, и, в частности, провинции Мерсин с точки зрения позиционирования Заказчика, предприятий российской атомной отрасли и российских атомных технологий, а также компаний конкурентов, реализации задач Заказчика и бизнес-задач предприятий российской атомной отрасли. Анализ и мониторинг публичных инициатив основных участников рынка отрасли, включая конкурентов Заказчика, а также выявление и анализ рисков, связанных с реализацией вышеуказанных инициатив и деятельностью конкурентов Заказчика. | | | | 4.500 |
| 2. | Conducting monitoring of the Turkish media and blogosphere (including social network) in an approved form with translation into Russian and English on the following topics: development of nuclear energy, NPP construction, public opinion on the development of nuclear energy, state policy in the field of nuclear energy, activity of Russian nuclear industry enterprises and its competitors in Turkey. Immediate alerts about news important for the Customer and alerts about informational threats and assistance in anti-crisis communications. Monitoring and alert should also include up-to-date summary of the most important news related to Turkey’s socio-political life. Negative and critical materials should be highlighted separately.  Проведение мониторинга СМИ Турции и блогосферы (включая социальные сети) по утвержденной форме с переводом на русский и английский языки по темам: развитие атомной энергетики, строительство АЭС, общественное мнение по поводу развития атомной энергетики, государственная политика Турции в области атомной энергетики, деятельность компаний конкурентов и российских предприятий атомной отрасли в Турции. Оперативное оповещение о важных для Заказчика новостях и кризисное оповещение о возникающих информационных угрозах и оказание содействия в антикризисных коммуникациях. Оповещение также должно включать актуальные cводку наиболее важных новостей социально-политической жизни Турции. Негативные и критические материалы в рамках мониторингов должны быть выделены в отдельную подборку. | | | | |
| 2.1 | Подготовка мониторингов на русском языке.  Conducting monitoring in Russian. | | | | 18.750 |
| 2.2 | Подготовка мониторингов на английском языке.  Conducting monitoring in English | | | | 13.500 |
| 3. | Interaction with the Turkish media.  Информационное взаимодействие со СМИ Турции. | | | | 19.200 |
| 4. | Interaction with experts of Turkey, loyal to the development of nuclear energy, as well as Russian nuclear technologies among the representatives of the target audiences specified in the TOR.  Организация взаимодействия с экспертами Турции, лояльных развитию атомной энергетики, а также российским ядерным технологиям среди представителей целевых групп, указанных в Техническом задании. | | | | 10.500 |
| 5. | Work in social networks.  Работа в социальных сетях. | | | | 13.500 |
| 6. | Providing translation of newsletters from English to Turkish and proofreading of the text.  Обеспечение перевода ньюслеттеров с английского на турецкий язык и вычитка текста. | | | | 6.600 |
| Total for the fourth reporting period/ Итого за четвертый отчетный период | | | | | 86.550 |
| **Fifth reporting period (4 months) / Пятый отчетный период (4 месяца) 09.08.2022 – 08.12.2022** | | | | | |
| 1. | Analysis of the information field in Turkey, Mersin province in particular, considering Customer's positioning, positioning of the enterprises of the Russian nuclear industry and Russian nuclear technologies, as well as positioning the competitors' companies and the Customer's tasks and tasks of the Russian nuclear industry enterprises. Analysis and monitoring of public initiatives of key industry players, including the Customer's competitors, and the identification and analysis of risks related to realization of such initiatives and activities of the Customer’s competitors.  Анализ информационного поля Турции, и, в частности, провинции Мерсин с точки зрения позиционирования Заказчика, предприятий российской атомной отрасли и российских атомных технологий, а также компаний конкурентов, реализации задач Заказчика и бизнес-задач предприятий российской атомной отрасли. Анализ и мониторинг публичных инициатив основных участников рынка отрасли, включая конкурентов Заказчика, а также выявление и анализ рисков, связанных с реализацией вышеуказанных инициатив и деятельностью конкурентов Заказчика. | | | | 6.000 |
| 2. | Conducting monitoring of the Turkish media and blogosphere (including social network) in an approved form with translation into Russian and English on the following topics: development of nuclear energy, NPP construction, public opinion on the development of nuclear energy, state policy in the field of nuclear energy, activity of Russian nuclear industry enterprises and its competitors in Turkey. Immediate alerts about news important for the Customer and alerts about informational threats and assistance in anti-crisis communications. Monitoring and alert should also include up-to-date summary of the most important news related to Turkey’s socio-political life. Negative and critical materials should be highlighted separately.  Проведение мониторинга СМИ Турции и блогосферы (включая социальные сети) по утвержденной форме с переводом на русский и английский языки по темам: развитие атомной энергетики, строительство АЭС, общественное мнение по поводу развития атомной энергетики, государственная политика Турции в области атомной энергетики, деятельность компаний конкурентов и российских предприятий атомной отрасли в Турции. Оперативное оповещение о важных для Заказчика новостях и кризисное оповещение о возникающих информационных угрозах и оказание содействия в антикризисных коммуникациях. Оповещение также должно включать актуальные cводку наиболее важных новостей социально-политической жизни Турции. Негативные и критические материалы в рамках мониторингов должны быть выделены в отдельную подборку. | | | | |
| 2.1 | Подготовка мониторингов на русском языке.  Conducting monitoring in Russian. | | | | 25.000 |
| 2.2 | Подготовка мониторингов на английском языке.  Conducting monitoring in English | | | | 18.000 |
| 3. | Interaction with the Turkish media.  Информационное взаимодействие со СМИ Турции. | | | | 25.600 |
| 4. | Interaction with experts of Turkey, loyal to the development of nuclear energy, as well as Russian nuclear technologies among the representatives of the target audiences specified in the TOR.  Организация взаимодействия с экспертами Турции, лояльных развитию атомной энергетики, а также российским ядерным технологиям среди представителей целевых групп, указанных в Техническом задании. | | | | 14.000 |
| 5. | Work in social networks.  Работа в социальных сетях. | | | | 18.000 |
| 6. | Providing translation of newsletters from English to Turkish and proofreading of the text.  Обеспечение перевода ньюслеттеров с английского на турецкий язык и вычитка текста. | | | | 8.800 |
| Total for the fifth reporting period/ Итого за пятый отчетный период | | | | | 115.400 |
| **Organization and conducting of press events during the entire period of rendering services under the contract / Организация и проведение пресс-мероприятий в течение всего срока оказания услуг по договору** | | | | | |
| **Organization and conducting of press events for the Turkish media (press conferences, press lunches, briefings, seminars, etc.):**  **Организация и проведение пресс-мероприятий для СМИ Турции (пресс-конференции, пресс-ланчи, брифинги, семинары и т.п.):** | | **Quantity of events / Количество мероприятий** | | **Costs per 1 event with VAT [18%] included, Euro / Стоимость 1 мероприятия с учетом НДС [ 18% ], евро** | **Costs with VAT [18%] included, Euro / Стоимость с учетом НДС [ 18% ], евро** |
| 1.1. | Organization and conducting local offline press event for Turkish media and / or Mersin media with participation of representatives from at least 5 media from TOP-20 Turkish media / from TOP-5 Mersin media. **The price includes direct expenses for organizing the event.**  Организация и проведение локального оффлайн пресс-мероприятия для СМИ Турции и/или СМИ Мерсина с участием представителей, как минимум, 5 ТОП-20 СМИ Турции и/или ТОП-5 СМИ Мерсина. **В стоимость включаются прямые расходы на организацию мероприятия.** | **3** | | 4.700 | 14.100 |
| Total for organizing and conducting press events / Итого за организацию и проведение пресс-мероприятий | | | | | 14.100 |
| **Total for the entire period of the Services under the Agreement including VAT [18%]**  **Итого за весь период оказания услуг по договору с учетом НДС [18%]** | | | | | **475.700** |
| **VAT [18%] / НДС [18%]** | | | | | **72.564,41** |
|  | |  |

***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Nesrin Sevimli Founder and Chairwoman of NeSS İletişim***

***(Signature of the authorized representative) (Name and position of the signatory)***